

# Aggornament dwar il-Politika tal-EPPO għal kandidati nisa li jitolbu akkomodazzjoni(jiet) raġonevoli fil-proċeduri tal-għażla tal-persunal relatati mat-tqala u l-ħlas

## Objettiv tal-Politika

L-EPPO huwa impenjat lejn il-valuri tan-nondiskriminazzjoni u l-opportunitajiet indaqs għall-kandidati kollha. Għalhekk, din il-politika għandha l-għan li tiżgura li l-kandidati nisa jkunu jistgħu jipparteċipaw fil-proċeduri tal-għażla tal-persunal organizzati mill-EPPO, fuq bażi ugwali ma' kandidati oħra, u li ma jkunux żvantaġġati minħabba tqala u twelid.

## Sfond Legali

L-EPPO huwa marbut bid-dispożizzjonijiet rilevanti tal-liġi tal-UE li jirregolaw kwistjonijiet ta' nondiskriminazzjoni u opportunitajiet indaqs.

Ir-referenza legali ewlenija hija d-[Direttiva 2006/54/KE tal-5 ta' Lulju 2006](#) dwar l-implimentazzjoni tal-prinċipju ta' opportunitajiet indaqs u ta' trattament ugwali tal-irġiel u n-nisa fi kwistjonijiet ta' impjegi u xogħol. Din id-direttiva tipprojbixxi d-diskriminazzjoni diretta u indiretta abbażi tal-ġeneru fil-qasam tal-aċċess għall-impjegi.

Il-ġurisprudenza tirrikjedi li l-istituzzjonijiet tal-UE u l-Qorti Ġenerali, filwaqt li jaġixxu fir-rwol ġudizzjarju tiegħu, iqisu d-Direttiva 2006/54/KE meta jiddeċiedu dwar kwistjonijiet li jikkonċernaw l-aċċess għall-impjegi fi ħdan is-servizz pubbliku tal-UE.

L-Artikolu 2(2)(c) tad-Direttiva 2006/54/KE jistipula li d-diskriminazzjoni tinkludi *“kull trattament inqas favorevoli ta' mara relatat mat-tqala jew mal-liv tal-maternità skont it-tifsira tad-Direttiva 92/85/KEE<sup>1</sup>”*.

Barra minn hekk, l-Artikolu 14(1)(a) tad-Direttiva 2006/54/KE jipprevedi li d-diskriminazzjoni hija pprojbita fir-rigward ta' *“kundizzjonijiet għall-aċċess għall-impjeg [...], inklużi l-kriterji tal-għażla u l-kondizzjonijiet ta' reklutaġġ, tkun xi tkun il-fergħa ta' attività u fil-livelli kollha tal-ġerarkija professjonali [...]*”.

Fil-kuntest tal-proċeduri tal-għażla tal-persunal attwalment fis-seħħ, il-kandidati jipparteċipaw f'testijiet f'perjodu ta' żmien speċifiku jew f'dati speċifiċi, li jiġu ddeterminati mill-EPPO.

Il-kandidati tqal jistgħu ma jkunux jistgħu jaderixxu ma' dawn il-ħinijiet, għal raġunijiet relatati mat-tqala jew mal-ħlas. F'każijiet bħal dawn, huma jistgħu jitolbu arrangamenti raġonevoli, li l-EPPO jista' jipprovdi, f'konformità mad-dmir tiegħu ta' opportunitajiet indaqs u nondiskriminazzjoni.

Din il-politika għalhekk tiddefinixxi n-natura u l-applikazzjoni ta' tali miżuri ta' akkomodazzjoni.

## Stqarrija ta' Politika

L-EPPO għandu jipprovdi akkomodazzjoni(jiet) raġonevoli lill-kandidati li ma jistgħux jipparteċipaw f'testijiet f'dati partikolari jew matul perjodi partikolari minħabba raġunijiet relatati mat-tqala u l-ħlas. Barra minn hekk, l-EPPO jista' jipprovdi wkoll akkomodazzjoni(jiet) raġonevoli lill-ommijiet li jreddgħu li jkunu qed jipparteċipaw f'testijiet tal-għażla. Tali akkomodazzjoni(jiet) raġonevoli se tiġi

---

<sup>1</sup> Id-Direttiva tal-Kunsill 92/85/KEE tad-19 ta' Ottubru 1992 dwar l-introduzzjoni ta' miżuri biex jinkoraġġixxu t-titjib fis-saħħa u s-sigurtà fuq il-post tax-xogħol għall-ħaddiema nisa tqal u ħaddiema li welldu reċentement, jew li qed iredgħu.

pprovduta lill-kandidati li jinfurmaw lill-EP SO dwar il-kundizzjoni tagħhom, skont it-termini u fil-limiti stabbiliti hawn taħt.

### Kamp ta' Applikazzjoni

Din il-politika għandha tapplika:

- lill-kandidati tqal jew lill-kandidati li welldu reċentement, u li jinfurmaw lill-EP SO dwar il-kundizzjoni tagħhom sabiex jitolbu l-akkomodazzjoni(jiet) raġonevoli disponibbli għalihom skont dawn id-dispożizzjonijiet
- fil-proċeduri kollha tal-għażla tal-persunal organizzati mill-EP SO u fl-istadji kollha tal-għażla.

Il-kandidati għandhom jinfurmaw lill-EP SO dwar it-tqala tagħhom, u d-data u l-post stmati jew attwali tal-konsenja fl-istadju tal-applikazzjoni, jekk ikun xieraq jew, malajr kemm jista' jkun qabel ma jkun se jsir it-test speċifiku tal-EP SO. Id-dewmien fil-komunikazzjoni ta' din l-informazzjoni lill-EP SO jista' jikkomprometti l-kapaċità tal-EP SO li jipprovi akkomodazzjoni(jiet) bl-aħjar kundizzjonijiet possibbli. Il-kandidati ma jstgħux iżommu lill-EP SO responsabbli talli ma jipprovdux akkomodazzjoni(jiet) jekk jonqsu milli jitolbuha fil-hin.

### Implimentazzjoni

Kandidata tista' titlob akkomodazzjoni(jiet) skont din il-politika jekk ma tkunx tista' tipparteċipa f'test fid-data allokata u/jew ikkonfermata lilha mill-EP SO minħabba li:

- id-data tal-ittejtjar inkwistjoni tkun fi żmien xahar qabel jew wara d-data ta' skadenza tal-kandidat<sup>2</sup> u l-kandidat ma jkunx jista' jaderixxi ma' dan iż-żmien,
- il-kandidat irid iredda' t-tarbija matul it-test.

Barra minn hekk, il-kandidati li jkunu qed ireddgħu fiż-żmien meta jsiru t-testijiet tal-għażla tal-EP SO jstgħu jitolbu akkomodazzjoni(jiet) raġonevoli biex ireddgħu matul il-perjodu tal-ittejtjar.

It-talbiet kollha għal akkomodazzjoni raġonevoli għandhom ikunu debitament sostanzjati b'ċertifikat mediku.

L-akkomodazzjoni(jiet) għall-kandidati li jittestjaw mill-bogħod tista' tikkonsisti minn:

- l-iskedar mill-ġdid tal-appuntament tal-ittejtjar għal data li tikkorrispondi għal xahar wara t-twelid tat-tarbija;
- il-possibbiltà li l-kandidat ireddgħa matul it-testijiet bl-għoti ta' pawża addizzjonali jew estensjoni ta' pawża pjanata, skont it-tul tat-test.

Il-miżuri ta' akkomodazzjoni m'għandhomx imorru lil hinn minn dak li huwa raġonevoli; fi kliem ieħor, m'għandhomx jimponu piż sproporzjonat fuq l-EP SO f'termini ta' spiża, ħin jew sforz. B'mod partikolari, dawn jstgħu ma jkunux tali li jikkompromettu l-interess li l-istituzzjonijiet tal-UE u l-kandidati l-oħra jkollhom fi żmien debitu l-progress u l-finalizzazzjoni tal-proċedura tal-għażla.

Il-livell ta' akkomodazzjoni(jiet) raġonevoli għandu jiġi ddeterminat mill-EP SO fuq bażi ta' każ b'każ, b'mod diskrezzjonali. Hija għandha tqis ir-restrizzjonijiet operattivi speċifiċi tal-istadji differenti fil-proċedura tal-għażla.

B'mod partikolari:

---

<sup>2</sup> Kif definit fl-Artikolu 8(2) tad-Direttiva 92/85/KEE

- Għal testijiet amministrati mill-bogħod u akkwistati mill-kuntrattur estern tal-EPPO (testijiet b'għażla multipla fuq il-kompjuter, studju tal-każ, testijiet tat-traduzzjoni, jew kwalunkwe test ieħor), l-EPPO jista' joffri dati tal-ittestjar alternattivi. It-test skedat mill-ġdid jista' jsir fi stadju aktar tard jew fi stadju aktar bikri mill-ħatra inizjali magħzula mill-kandidata, jekk ikun hemm.

Jekk it-talba għall-iskeda mill-ġdid tikkonċerna l-aħħar stadju tal-għażla, jistgħu jiġu offruti dati alternattivi sa xahrejn wara t-tmiem tal-perjodu ta' ttestjar oriġinarjament skedat. F'każijiet bħal dawn, l-għażla tista' tingħalaq u l-lista ta' kandidati magħzula tista' titfassal qabel l-ittestjar differit tal-kandidata li titlob l-akkomodazzjoni(jiet). Jekk il-kandidata li titlob l-akkomodazzjoni(jiet) tirnexxi fit-test differit u tikseb puntegg finali li jkun ekwivalenti jew ogħla minn dak tal-aħħar kandidat magħzul inkluż fil-lista stabbilita, hija għandha tizdied ma' dik il-lista.

Madankollu, jekk kandidata ma taċċettax il-miżuri ta' akkomodazzjoni offruti mill-EPPO skont il-politika attwali, jew ma tkunx jista' tattendi t-testijiet fid-data differenti offruti minħabba tfixkil relatat mal-istess tqala jew maternità jew ma' xi tqala oħra, hija ma għandhix tkun intitolat għal aktar miżuri ta' akkomodazzjoni għal dawk ir-raġunijiet, u l-partecipazzjoni tagħha fil-kompetizzjoni għandha tintemm.

Fil-limiti stabbiliti minn din il-politika, l-EPPO se jagħmel l-isforzi kollha biex joffri l-aktar akkomodazzjoni(jiet) raġonevoli xierqa biex jaqblu maċ-ċirkostanzi partikolari tal-kandidata li tagħmel it-talba. L-EPPO jista' jagħgorna din il-politika fi kwalunkwe ħin filwaqt li jqis żviluppi godda fil-mudell ta' implimentazzjoni tat-test tiegħu u fil-qafas regolatorju applikabbli.

## Data Effettiva

Din il-politika aġġornata ssir effettiva mill-1 ta' Awwissu 2023.

Din il-politika hija mingħajr preġudizzju għall-politika tal-EPPO dwar l-akkomodazzjoni tal-kandidati b'diżabilità jew kundizzjoni medika li teħtieġ aġġustamenti speċjali biex isiru t-testijiet. Skopri aktar dwar il-politika u l-proċedura tagħna ta' opportunitajiet indaqs biex titlob aġġustamenti speċjali fuq il-paġna tas-[sit web tagħna dwar l-opportunitajiet indaqs](#), fir-Regoli Ġenerali mehmuża ma' kull Avviż ta' Kompetizzjoni u integrati fis-sejha għal espressjoni ta' interess għall-persunal kuntrattwali.

Għal aktar informazzjoni, jekk jogħġbok ikkuntattja lil [EPPO-accessibility@ec.europa.eu](mailto:EPPO-accessibility@ec.europa.eu)